

# Anonymizovaná verze

Překlad

C-395/20 – 1

Věc C-395/20

## Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce

### Datum doručení:

19. srpna 2020

### Předkládající soud:

Landgericht Düsseldorf (Německo)

### Datum předkládacího rozhodnutí:

3. srpna 2020

### Žalobce a navrhovatel v odvolacím řízení:

EP

GM

### Žalovaná a odpůrkyně v odvolacím řízení:

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S.

---

[omissis]

[omissis]

vyhlášeno dne 3. srpna 2020

[omissis]

**Landgericht Düsseldorf (Zemský soud v Düsseldorfu, Německo)**

### Usnesení

ve věci

1. EP, [OMISSIS]45889 Gelsenkirchen,
2. GM, [OMISSIS]45889 Gelsenkirchen,

žalobců a navrhovatelů v odvolacím řízení,

[omissis]

proti

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S., [omissis], 07200 Antalya, Turecko, [omissis], žalované a odpůrkyně v odvolacím řízení,

[omissis]

22. občanskoprávní senát Landgericht Düsseldorf

[omissis]

**rozhodl:**

Řízení se přerušuje.

Soudnímu dvoru Evropské unie se na základě článku 267 SFEU předkládají následující otázky týkající se výkladu unijního práva:

1. Jedná se o zrušení letu ve smyslu čl. 2 písm. l), čl. 5 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 ze dne 11. února 2004 (Úř. věst. L 46 ze dne 17.2.2004 s. 1), pokud provozující letecký dopravce převede rezervovaný let v rámci souborných služeb pro cesty s plánovaným odletem v 13:20 hod. (místního času) na 16:10 hod. (místního času) z téhož dne?
2. Jedná se v případě oznámení devět dnů před začátkem cesty o posunutí letu z 13:20 hod. (místního času) na 16:10 hod.(místního času) z téhož dne o nabídku přeměrování letu ve smyslu čl. 5 odst. 1 písm. c) bod ii) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 ze dne 11. února 2004 (Úř. věst. L 46 ze dne 17. 2.2004 s. 1) a pokud ano, musí tato skutečnost splňovat podmínky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a čl. 8 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 ze dne 11. února 2004 (Úř. věst. L 46 ze dne 17. 2.2004 s. 1 a násl.)?

### Odůvodnění

I.

Žalobci si prostřednictvím zprostředkovatelského portálu Check24 zarezervovali souborné služby pro cesty do Antalye, Turecka. Obdrželi potvrzenou rezervaci letu na 18. května 2019 z Düsseldorfu do Antalye (XC 6408) u žalovaného leteckého dopravce. Odlet byl plánován na 13:20 hod. (místního času) a přílet na 17:50 hod. (místního času). Žalovaný letecký dopravce přeložil let na 16:10 hod. (místního času) téhož dne, přičemž číslo letu ponechal, takže plánovaný čas příletu byl nyní 20:40 hod. (místního času). Let se následně zpozdil, k odletu došlo až v 17:02 hod. (místního času) a přistání v 21:30 hod. (místního času).

Žalobci uplatnili vůči žalovanému leteckému dopravci náhradu škody ve výši 400,00 eur pro každého z nich na základě čl. 5 odst. 1 písm. c), čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (dále jen „nařízení č. 261/2004“).

Amtsgericht tuto žalobu zamítl a uvedl, že nedošlo k odepření nástupu na palubu ve smyslu čl. 2 písm. j), čl. 4 odst. 3 nařízení č. 261/2004, jelikož se sice změnil čas odletu a příletu, ale původní plán letu nebyl zrušen a žalobci měli možnost uskutečnit let se změněným časem. Uvedený soud dále dodal, že v každém případě není relevantní, zda změna času odletu a příletu představuje zrušení nebo významné zpoždění, jelikož je nesporné, že žalobci byli informováni o změně času letu v období od dvou týdnů do sedmi dnů před plánovaným časem odletu podle čl. 5 odst. 1 písm. c) bodu ii) nařízení č. 261/2004. Konečně není nutné relevantní, zda žalovaná dostatečně informovala žalobce o jejich právech vyplývajících z článku 8 nařízení č. 261/2004, jelikož případné porušení informační povinnosti v tomto ohledu nezakládá nárok na náhradu škody podle čl. 7 odst. 1 nařízení č. 261/2004.

## II.

Toto konstatování z hlediska právního přezkumu neobstojí, pokud přeložení letu o téměř tři hodiny znamená jeho neprovedení ve smyslu čl. 2 písm. l) nařízení č. 261/2004 a oznámení o přeložení letu nelze považovat za nabídku přesměrování letu ve smyslu článku 8 nařízení č. 261/2004.

V případě zrušení letu z důvodu tohoto přeložení by žalobci mohli získat náhradu škody podle čl. 5 odst. 1 písm. c), čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 261/2004 ve výši 400,00 eur pro každého žalobce, pokud nebyla včas poskytnuta informace cestujícím ve smyslu čl. 5 odst. 1 písm. c) bodu ii) nařízení č. 261/2004 společně s nabídkou ve smyslu tohoto ustanovení. Žalovaný letecký dopravce se nedovolával mimořádných okolností ve smyslu čl. 5 odst. 3 nařízení č. 261/2004.

## III.

Úspěch odvolání žalobců rozhodujícím způsobem závisí na tom, zda přeložení letu o tři hodiny představuje neuskutečnění tohoto letu ve smyslu čl. 2 písm. l) nařízení č. 261/2004. Je rovněž důležité, zda oznámení o přeložení letu

představuje nabídku přesměrování ve smyslu čl. 8 odst. 1 písm. b) nebo c) nařízení č. 261/2004.

1.

„Zrušením“ se podle definice v čl. 2) písm. 1) nařízení č. 261/2004 rozumí neuskutečnění letu, který byl dříve plánován a na který bylo rezervováno alespoň jedno místo. Pojem „neuskutečnění“ plánovaného letu musí být odlišen od pojmu „zpoždění“, což se vyznačuje upuštěním od plánování původního letu (viz v tomto smyslu výše uvedený rozsudek ze dne 19. listopadu 2009, C-402/07, C-432/07 Sturgeon a další v. Condor a Böck a další v. Air France SA, [omissis] bod 33 a násl.). Soudní dvůr doposud nerozhodl o otázce, zda je třeba mít za to, že došlo k upuštění od plánování letu, i když je let posunut o tři hodiny.

2.

Článek 5 odst. 1 písm. c) bod ii) nařízení č. 261/2004 vyžaduje, aby cestující byl informován o zrušení ve lhůtě od dvou týdnů do sedmi dnů před plánovaným časem odletu. Kromě toho čl. 5 odst. 1 písm. c) bod ii) nařízení č. 261/2004 vyžaduje, aby byla cestujícímu předložena „nabídka přesměrování“ současně s touto informací. Otázkou, která nyní vyvstává a kterou Soudní dvůr doposud neobjasnil, je, zda pouhé sdělení změněného času letu představuje takovou „nabídku přesměrování“ ve smyslu čl. 5 odst. 1 písm. c) bodu ii) nařízení č. 261/2004. Není ještě rovněž objasněno, zda v tomto ohledu stačí, aby změněné hodiny letu v každém případě nabízely cestujícímu jinou službu přepravy, nebo zda kromě toho musí být nabídka v souladu s požadavky čl. 5 odst. 1 písm. a) a čl. 8 odst. 1 nařízení č. 261/2004, tj. musí cestujícímu nabídnout možnost volby mezi různými možnostmi.

#### IV – ZÁVĚRY

[omissis]